

แนะนำหนังสือ

ยุพิน จันทรเจริณสิน

Lee, W.R., *A Study Dictionary of Social English*. Oxford : Pergamon Pr., 1983.

พจนานุกรมภาษาอังกฤษเพื่อสังคม ชื่อของผู้เขียน W.R. Lee เป็นนำหน้าอย่างที่ของหนังสือเล่มนี้

พจนานุกรมเล่มนี้แปลกกว่าเล่มอื่นๆ ตรงที่ว่า เมื่อดูภายในเล่มจะไม่พบศัพท์เป็นคำๆ เรียงตามพยัญชนะ มีคำแปลและอาจจะมีตัวอย่างการใช้คำศัพท์ประกอบอยู่ แต่จะพบตัวอย่างประโยคสั้นๆ ซึ่งเป็นบทสนทนา เจรจาโต้ตอบในชีวิตประจำวัน ตัวอย่างที่ให้นี้จะเป็น British English และให้ American English กำกับไว้ด้วยถ้าแตกต่างกันอย่างเห็นชัด แต่ส่วนใหญ่จะเป็นตัวอย่างประโยคที่เป็นกลางๆ เป็น neutral colloquial

พจนานุกรมเล่มนี้แบ่งเป็น 2 ตอน

ตอนที่ 1 เป็น Common Social Situation ซึ่งประกอบด้วย language function ชั้นสามัญต่างๆ ที่แบ่งย่อยออกไปอีก 33 อย่าง เช่น การขอโทษ ขอบคุณ ให้คำแนะนำ ชมเชย ขอร้อง เป็นต้น เมื่อจบแต่ละ function จะมีแบบฝึกหัดให้ลองทำด้วย

ตอนที่ 2 Further Social Situation ซึ่งจะเป็นระดับที่สูงขึ้น เป็นคำเรียกขานบุคคล ระดับหน้าที่การงานต่างๆ คำอวยพร การแนะนำให้รู้จักกัน

ไม่รวมภาษาถิ่นและสแลง ตัวอย่างที่ให้เป็นประโยคที่สุภาพ แต่ก็มีตัวอย่างที่ไม่สุภาพหรือหยาบคายให้ไว้บ้าง โดยจะวงเล็บบอกไว้

บทสนทนาต่างๆ อ่านเข้าใจง่าย ๆ สั้น ๆ แต่มีเนื้อเรื่องสมบูรณ์ในตัวทำให้อ่านได้เพลิน และใช้เป็นหนังสืออ้างอิง เมื่อเกิดติดขัด ชัดข้อง ไม่รู้จะพูดขอโทษใครว่าอย่างไร ก็จะเปิดดูได้ที่หัวข้อที่ 4 ตอนที่ 1

4 Apologizing/making Excuses. 15

หรือไม่รู้จะเขียนขอบคุณผู้ที่เก็บกระเป๋าได้ส่งคืนมาให้ได้อย่างไร ก็จะไม่เปิดดูก็ได้ที่

31 Thanking/expressing Gratitude 107

เป็นต้น

McArthur, Tom, *A Foundation Course for Language Teachers*. Cambridge : The University Pr., 1983.

แม้ชื่อของผู้เขียนจะฟังไม่คุ้นหูนัก แต่สำนักพิมพ์ Cambridge University Press ก็เป็นหลักประกันคุณภาพของหนังสือได้อย่างดี ยิ่งกว่านั้นรายชื่อของ David Abercrombie, David Crystal และ William Littlewood ที่ผู้เขียนกล่าวขอบคุณที่ให้คำแนะนำสำคัญๆ ในการเขียนหนังสือ และ SPEAQ สมาคมส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาอังกฤษในประเทศไทย ที่ให้ความสนับสนุนและความสนใจ ย่อมจะเพิ่มน้ำหนักคุณค่าหนังสือให้เป็นที่น่าเชื่อถือยิ่งขึ้น

ผู้เขียน เขียนเพื่อใช้เป็นบทเรียนพื้นฐานของผู้ที่กำลังฝึกสอนอยู่ และเหมาะจะเป็นหนังสืออ้างอิงของผู้สอนที่ชำนาญงานแล้ว ซึ่งจะใช้เป็นแนวทางในการที่จะนำไปประยุกต์ใช้กับการสอนของตนได้ เนื้อหาแบ่งได้เป็น 3 ส่วนใหญ่ๆ คือ

1. Linguists and Language : some basic principles ซึ่งจะพูดถึงความสัมพันธ์ระหว่างภาษาศาสตร์กับผู้สอนภาษา
2. Twenty-five Centuries of Grammar : an examination of our cultural conditioning พูดถึงประวัติไวยากรณ์ และสถานะของไวยากรณ์ในหลักสตรภาษา
3. The Gift of Tongue? – A review of language teaching in its sociocultural setting พูดถึงความกตัตันต่างๆ ที่ผู้สอนได้รับ เช่น จากระบบการศึกษา พูดถึงข้อดีและข้อเสียของวิธีการสอนแบบต่างๆ

นอกจากนั้นภาคผนวกของหนังสือยังประกอบด้วย วิธีการที่จะใช้หนังสือนี้ใน course ต่างๆ คำถาม-ปัญหาซึ่งผู้เขียนตั้งขึ้นเพื่อผู้ใช้จะได้เอาไปอภิปรายได้อย่างกว้างขวาง และภาคผนวก 3 นั้นเป็น topic ที่จะนำไปเสนอเป็นโครงการ รายงานต่างๆ ได้ ผู้เขียนได้รวบรวมบรรณานุกรมจำนวนหนึ่งไว้ท้ายเล่มด้วย

Modern English Teacher, vol 11 : 1983.

นิตยสารการสอนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ ออกปีละ 4 ฉบับ ในเดือน
กันยายน พฤศจิกายน กุมภาพันธ์ และเมษายน

แต่ละฉบับจะมี topic ประจำฉบับ เช่น 10/2 Vocabulary & Pronunciation, 10/3
Reading & Writing 11/2 Mime and Roleplay เป็นต้น คอลัมน์ประจำฉบับจะแบ่งเป็น 5-7
คอลัมน์ นอกจากบทบรรณาธิการแล้ว จะเป็นบทความที่เกี่ยวกับ topic แต่ละฉบับ ซึ่งแตก
ต่างกันไป คอลัมน์ ideas ประกอบด้วยบทความต่าง ๆ เสนอความคิดเห็นที่จะเป็นประโยชน์ต่อ
การสอน นอกจากนี้ยังมีคอลัมน์ Background, Is this Your Problem? และ Book Survey

บทความต่าง ๆ ที่ลงพิมพ์นี้ เป็นบทความสั้น ๆ และนำไปปฏิบัติหรือประยุกต์ใช้ได้
กับใช้ภาษาธรรมดาที่อ่านเข้าใจได้ วารสารนี้เหมาะสำหรับครูระดับมัธยม

ผู้สนใจขอรับเป็นสมาชิกได้ในอัตราปีละ 26.50 ปอนด์ ที่

Marton Book Services

Box 87

Oxford OX 4 1LB

England